

9 - Merge! Serpo Dover Demon Nessie!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] ---

A-Acrobatic Silky?

[00:05] ---

Ouch!

[00:07] ---

Takakura-sama, are you all right?

[00:09] ---

Ow.

[00:11] ---

What a lewd state you are in!

[00:13] ---

To expose yourself to me like that...

[00:16] ---

It must mean you're presuming
a betrothal already!

[00:18] ---

Very well!

[00:20] ---

You have powers as well?

[00:22] ---

I see, so that is why you were able
to enter our void space.

[00:27] ---

We will take your banana organs
while we're at it.

[00:29] ---

- Labor, labor...
- Hold on!

[00:31] ---

Let me put something on!

[00:32] ---

Takakura-sama, I will deal with them!

[00:35] ---

Full of defects, covered in mud,
that's fine, that's fine.

[00:39] ---

Yup, that's fine, that's fine, now...

Labor!

[00:45] ---

Serpoian Form Serpogrammetry!

[00:51] ---

Wait up!

[00:53] ---

Don't include me in your attack!

[00:55] ---

You're a cheap hire. There are
countless replacements for you.

[00:58] ---

What was that just now?

[01:00] ---

I feel like I crashed into an invisible wall.

[01:03] ---

Snap!

[01:05] ---

Chiquitita, you have a dream?
Shy my chotchiki for you.

[01:08] ---

Chiquitita, you wake from a dream?

[01:09] ---

Shy my chotchiki for you.

[01:12] ---

This is...

[01:14] ---

This is...

[01:15] ---

Where are the clothes?

[01:17] ---

Jet Punch!

[01:24] ---

That's a respectable punch.

[01:26] ---

Thank you, deez!

[01:28] ---

But if it doesn't connect,
it's not much of anything.

[01:32] ---

Snap!

SIGN TAKAKURA

[01:37] ---

Serpoian Form Serpogrammetry!

[01:39] ---

Hold it! Stop that!

[01:41] ---

What a nuisance!

[01:43] ---

You seem to be in love with me.

[01:46] ---

Not one bit.

[01:47] ---

I'm sorry. I already have
someone in my heart.

[01:51] ---

But I'll give you as many chances
as you need to try to win my heart.

[01:56] ---

That is...

[02:00] ---

...the conditions of an attractive lady.

[02:02] ---

Argh! My head is stuck!

[02:05] ---

Now, I'll take the nuisance...

[02:10] ---

I have caught you, woman person.

[02:14] ---

What is this? It's going to crush me!

[02:16] ---

You just thought, "You can use psychic powers
even without saying Serpogrammetry," yes?

[02:22] ---

I don't care about any of that!

[02:23] ---

I didn't overlook the fact
that you dropped your guard.

[02:27] ---

I don't care about that!
Just let me out of this!

[02:29] ---

But this is quite interesting.

[02:31] ---

There are multiple persons with special powers
in the same location.

[02:35] ---

There is hope for us
to seek further evolution.

[02:38] ---

Your movements are remarkable...

[02:41] ---

...but you are not all too powerful.

[02:43] ---

This wasn't in the plans, but we will take
your banana organs as well while we're at it.

[02:48] ---

I am the chosen one!
I won't lose to the likes of you!

[02:52] ---

The light of hope will come
from the heavens and—

[02:53] ---

Chiquitita.

[03:03] ---

That's right. You have been chosen.

[03:06] ---

Chosen for our evolution.

[03:08] ---

Now, let's begin.

[03:09] ---

Hold on just a second!

[03:25] ---

You were after me, weren't you?

[03:29] ---

I'll take you on right now!

[03:32] ---

Takakura-sama! You're still...

[03:34] ---

There are things that are
more important than clothes!

[03:46] ---

Man, I hate this. I wanna go home...

[03:49] ---

That's right, that's right.
We want your banana organs.

[03:53] ---

However...

[03:55] ---

We can do both of you simultaneously.

[03:57] ---

As long as there are three of us.

[04:01] ---

This is...

[04:02] ---

The transformation is wearing off.

[04:05] ---

This is possible when the three of us
combine our psychokinesis.

[04:09] ---

The Awesome Zone.

[04:12] ---

Inside this area...

[04:13] ---

...all transformations...

[04:14] ---

...let alone standing up...

[04:16] ---

...will be impossible.

[04:17] ---

- However...

- ...this...

[04:18] ---

- ...has...

- ...one...

[04:20] ---

...flaw.

[04:21] ---

We cannot enter there, either.

[04:24] ---

Thus...

[04:28] ---

We will have him beat you up
until you can no longer move.

[04:32] ---

Stop that! If you do that, he'll die!

[04:35] ---

Please, stop!

[04:52] ---

Impossible!

[04:52] ---

He broke through the Awesome Zone?

[04:54] ---

No, he didn't!

[04:55] ---

Our psychokinesis
is being repelled by someone!

[04:59] ---

Oh no! The woman person is here!

[05:01] ---

Momo-chan, I really missed you.

[05:04] ---

Okarun, you moron!

[05:05] ---

Don't you be making out with that bitch!

[05:09] ---

I'd never forget your damn faces!

SIGN EPISODE 9

MERGE!

SERPO DOVER DEMON NESSIE!

[06:50] ---

Momo-chan, I really missed you.

[06:52] ---

Shut up! Don't look at me, you perv!

[06:55] ---

Until we harvest
the man person's banana organ...

[06:57] ---

...we wanted the woman person
under confinement! That's what we told it!

[07:00] ---

What exactly is that thing doing?

[07:02] ---

It's annoying that Momo Ayase is rescuing me,
but I have no choice.

[07:06] ---

You shall lend us a hand!

[07:07] ---

Wait, is that Acro-Silky?

[07:09] ---

I'll help you out, but I won't let you
have Ken Takakura-sama!

[07:14] ---

Miss Ayase!

[07:15] ---

Come on, Momo Ayase!
What are you doing?

[07:17] ---

You have to hold them back
with your magic!

[07:19] ---

I don't know how,
but we have the advantage!

[07:22] ---

Let's wake up the Gig Worker now!

[07:25] ---

Damn it! Do your job properly
or we'll lower your pay!

[07:28] ---

Sorry, this is a bit impossible.

[07:30] ---

You're such a bother!

[07:33] ---

No! Anything but that!

[07:36] ---

Stop!

[07:39] ---

*Yellow and black
is the mark of courage.*

[07:43] ---

Are you able to fight 24 hours?

[07:47] ---

Regain, Regain, our own Regain.

[07:51] ---

The mark of courage on our briefcases.

[07:55] ---

Can you fight far off in a distant world?

[07:59] ---

Business Man!

[08:01] ---

Business Man!

[08:03] ---

Japanese Business Man!

[08:12] ---

That's right!

[08:13] ---

Take them...

[08:14] ---

...and beat them up...

[08:15] ---

...so they can't move anymore!

[08:20] ---

Man, you irritate me.

[08:23] ---

You mention that name, you die.

[08:26] ---

So powerful!

[08:27] ---

Our psychic powers are being pushed back!

[08:29] ---

Gig Worker! Go after that woman person!

[08:33] ---

I won't let you.

You're not going to ignore me.

[08:37] ---

Makes me wilt.

[08:38] ---

If we don't have that
psychic thing going, it's all ours!

[08:42] ---

Salary...

[08:44] ---

Uppercut!

[08:47] ---

I can't see the attack!

[08:48] ---

That thing is bad news!

[08:50] ---

Mantis!

[08:54] ---

He dodged!

[08:55] ---

I can see this thing's punches.

[08:58] ---

Mantis!

[09:03] ---

You said that I am lacking in power,
didn't you?

[09:10] ---

Then...

[09:12] ---

I'll simply nail
your weak spot multiple times.

[09:15] ---

I am one with Takakura-sama!

[09:18] ---

Hey! You guys are way too close!

[09:20] ---

You guys will both get blown away!

[09:22] ---

Oh my, are you jealous?

[09:23] ---

As if!

[09:24] ---

Momo-chan, that's great advice.

[09:26] ---

I am an awkward fellow after all.

[09:30] ---

Do you guys wanna die?

[09:31] ---

I'm sorry, Miss Ayase!

[09:33] ---

Come on, get a grip already!

[09:34] ---

You're the one in charge of holding back
their weird powers!

[09:37] ---

Sheesh, you are so useless.

[09:39] ---

Your pay will be cut by 60 percent.

[09:42] ---

N-No way.

[10:01] ---

What was that just now?

[10:03] ---

Water!

[10:04] ---

My feet don't touch the bottom!

[10:05] ---

What's going on here?

[10:11] ---

The wall and ceiling is all water now!

[10:21] ---

Crap.

[10:29] ---

It's here.

[10:37] ---

Crap, crap, crap!

[10:38] ---

We're gonna escape for now!

[10:39] ---

Hold on! Why are you calling the shots?
I'm the leader here!

[10:43] ---

It's Nessie!

[10:44] ---

Takakura-kun is getting excited.
He's so cute.

[10:47] ---

Damn you guys!

[10:48] ---

No, we're in Kamigoe City,
so should I call it Kamissie?

[10:51] ---

Oh, fine! Then you guys can get
real chummy and stare at Nessie!

[10:54] ---

I'm outta here!

[10:55] ---

Oh, so that thing is called Nessie?

[10:58] ---

Takakura-kun, you know so much.

[11:00] ---

Come on! What have you been doing?

[11:02] ---

You weren't able to hold back
the woman person at all!

[11:06] ---

You're also getting a 60 percent pay cu...

[11:15] ---

How could you?

[11:16] ---

Nessie is really bad news!

[11:17] ---

- Why are you attacking us?
- That's what I've been saying!

[11:19] ---

You're supposed to get
that woman person over there!

[11:21] ---

Hey! Takakura-kun, wait...

[11:27] ---

Miss Shiratori!

[11:30] ---

That was from him?

[11:31] ---

Business Punch!

[11:34] ---

Does he punch harder underwater?

[11:37] ---

Is he a Mantisian that has
the characteristics of a mantis shrimp?

[11:40] ---

Mantis! Mantis!

[11:42] ---

Yours truly can exert
real power underwater!

[11:46] ---

The underwater punching power
of yours truly is ten times that on land.

[11:51] ---

Huh?

[11:58] ---

Ten times!

[11:59] ---

Still need air, huh?

[12:01] ---

Get him!

[12:03] ---

You should be able to swim at pretty high speed
with Turbo Granny's leg strength!

[12:06] ---

Makes me wilt.

[12:14] ---

I'm gonna die!

[12:15] ---

I can't swim!

[12:17] ---

Turbo Granny can't swim!

[12:19] ---

Huh?

[12:26] ---

This is the worst situation ever!

[12:27] ---

How are we supposed to fight like this?

[12:29] ---

I don't know the answer either!

[12:31] ---

We're in trouble if we take too long!

[12:33] ---

If we don't hurry up and save
that stupid girl, she'll drown!

[12:35] ---

Miss Ayase, what about your psychic powers?

[12:37] ---

I can reach if we're right below her,

[12:39] ---

but that mantis shrimp guy
is in the way and I can't get close!

[12:41] ---

Then I'll draw that guy's attention,

[12:43] ---

so please grab Miss Shiratori
in the meantime!

[12:45] ---

What are you talking about?

[12:47] ---

If you just plunge in like that, you'll end up
exactly like that stupid girl!

[12:50] ---

Don't make things harder for me, okay?

[12:52] ---

You don't have to say it like that!

[12:54] ---

I'm just trying to make myself useful!

[12:56] ---

And it doesn't mean jack
if you cause even more trouble!

[12:58] ---

That's why I said we need to hurry up and run!

[13:00] ---

You guys are at fault
for making out all the time!

[13:02] ---

We weren't making out!

[13:04] ---

You've been making out!
This whole time!

[13:06] ---

You pinned her down on the ground
in the courtyard!

[13:08] ---

So it was bothering you!

[13:09] ---

No, it's not!

[13:10] ---

I don't care what some liar
is doing with some stupid girl!

[13:14] ---

Hold on a second!

[13:17] ---

If you actually care,
then tell me honestly that you do!

[13:21] ---

If it's weighing on your mind,
please let me explain myself!

[13:25] ---

I don't care how much other people
will take things the wrong way,

[13:28] ---

but I don't want you
to have the wrong idea, Miss Ayase!

[13:31] ---

I want you to have a proper understanding
of everything!

[13:37] ---

Don't touch me, pervert!

[13:39] ---

Oh, sorry.

[13:40] ---

How can you say that
when you look like that?

[13:42] ---

Miss Ayase!

[14:00] ---

I'm sorry!

That was beyond my control!

[14:03] ---

I won't touch you ever again!

[14:04] ---

That's a great idea!

[14:05] ---

Huh?

[14:07] ---

Okarun, stay still!

[14:08] ---

Huh?

[14:10] ---

This is rough.

[14:11] ---

All right, let's try it.

[14:13] ---

Stop with your futile resistance!

[14:17] ---

What the hell is that?

[14:19] ---

I grab Okarun really hard,
and push him forward!

[14:23] ---

I propel him with my psychic powers
as if I'm catching a lively fish, and ride it!

[14:28] ---

You can't escape attacks from yours truly!

[14:33] ---

Get up there!

[14:51] ---

That's amazing!

[14:52] ---

Miss Ayase, you're such a genius!

[14:53] ---

I know that!

[14:55] ---

Hey, come on. Wake up!

[14:58] ---

She probably swallowed a lot of water.

[15:00] ---

Don't hate me for this, okay?

[15:02] ---

Forced resuscitation!

[15:04] ---

Miss Shiratori! I'm glad!

[15:08] ---

Is this a dream?

[15:09] ---

You dumbass!

We haven't resolved anything yet!

[15:12] ---

Take your clothes off! It's hard to move you when there's water resistance.

[15:15] ---

Huh?

[15:16] ---

I've already decided I'm not stripping down until my wedding night!

[15:18] ---

Strip!

[15:22] ---

It's not fair that you escaped upwards!

[15:25] ---

Oh, right now yours truly has them cornered.

[15:29] ---

Give me a bit more time.

[15:35] ---

What?

[15:36] ---

Each and every one of you are useless!

[15:39] ---

His attack power is amazing, but he's so stupid he assaults everything in sight.

[15:44] ---

Gig Worker has high attack power underwater,

[15:47] ---

but he takes too many breaths and the enemy ends up escaping.

[15:50] ---

Sorry.

[15:52] ---

That's enough. This is a case where we will all merge together.

[15:55] ---

We will use this Body Cable to become one.

SIGN YOU MUST ASSUME RESPONSIBILITY AND RAISE AN ANIMAL FOR ITS ENTIRE LIFE!

[16:00] ---

You have to assume responsibility.

[16:01] ---

Takakura-kun, you saw me in lingerie.

[16:04] ---

I did not.

[16:05] ---

You in lingerie is only worth
one piece of candy.

[16:09] ---

Anyway, I need both of you
to get fired up!

[16:11] ---

We can't win unless we all use
everything we've got!

[16:14] ---

Sure.

[16:14] ---

Don't tell me what to do!
I'm the leader!

[16:17] ---

Here goes!

[16:18] ---

One, two...

[16:42] ---

What a shame. Ran out of water.

[16:50] ---

That was close!

[16:51] ---

What was that?
Is that even possible?

[16:56] ---

Miss Ayase, look at that!
It's pooling water into its neck!

[17:00] ---

So it can't shoot continuously!

[17:02] ---

Which means, if we break that thing's neck,
it can't shoot lasers anymore!

[17:06] ---

Let's do it!

[17:07] ---

Now might be our chance!
Let's get close and attack!

[17:27] ---

You just thought we only had
the high-compression water blast, didn't you?

[17:32] ---

We may look like this, but we are
a close-combat in-fighter UMA.

[17:40] ---

Oh no!

[17:54] ---

Hey, get a grip! Are you okay?

[17:58] ---

That hurt! I'm not okay!

[18:01] ---

Then you're fine!

[18:02] ---

That thing has the punching guy's arm!

[18:05] ---

When did they merge together?

We can't get close like that!

[18:09] ---

That damn Serpoian brought the punching guy
to cover for Nessie's weakness all along!

[18:15] ---

It's too strong! Laser beams
and mantis shrimp punches...

[18:17] ---

We might've had a chance on land,
but there's nothing we can do underwater!

[18:21] ---

Okarun, what'd you just say?

[18:22] ---

There's nothing we can do!

[18:24] ---

Not that one!

[18:25] ---

You said mantis shrimp punches?

[18:41] ---

Too bad.

[18:42] ---

The high-compression water blast
has run out yet again.

[18:46] ---

But we have endless ways to kill you.

[18:50] ---

You are a very dangerous person,
so we will kill you first then dissect you.

[18:55] ---

We can simply wait for you to drown
but we have used a bit too much time.

[18:59] ---

Can we punch you to death?

[19:19] ---

Wh-What?

[19:21] ---

What is going on here?

[19:23] ---

You shouldn't have merged together

with that Mantisian.

[19:27] ---

A mantis shrimp's punching powers
are unparalleled underwater.

[19:30] ---

But on land, it can never
unleash a punch at full strength.

[19:34] ---

Including him.

[19:35] ---

If he tried to go all-out,
he'd have ended up like you now.

[19:39] ---

He'd have imploded
from the impact of his own punch.

[19:48] ---

I can stay underwater like this
for hours on end!

[19:52] ---

But what about you?

[19:54] ---

Will you drown first? Or will you be severed
by the high-compression water blast first?

[20:09] ---

I can't swim.

[20:12] ---

But if there's a path to run...

[20:15] ---

I can go full throttle.

[20:17] ---

Hold on just a second!

[21:07] ---

We're back?

[21:10] ---

We defeated them?

[21:16] ---

The ground is hard.
This is the hallway!

[21:20] ---

Thank you, hallway.

[21:23] ---

Thank you for being so hard!

[21:26] ---

What's that about?

[21:30] ---

I dunno. It's hilarious.

[21:33] ---

Huh?

[21:34] ---

What are they doing?

[21:35] ---

These guys are buck naked and hugging!

[21:42] ---

Ayase from Class B

and that four-eyes is going at it!

[21:44] ---

No!

[21:46] ---

No!

[21:49] ---

The prim Miss Shiratori

from Class D is naked, too!

[21:53] ---

Why is this happening?

[21:54] ---

Why are they all naked?

[23:27] ---

Nessie was simply too wicked!

[23:28] ---

Was it a surviving Plesiosaur?

[23:30] ---

But I never thought

it would merge with an alien.

[23:33] ---

The merger between an UMA and an alien

is like a dream for me!

[23:35] ---

Takakura-kun, you know so much.

SIGN EPISODE 10 HAVE YOU EVER SEEN A CATTLE MUTILATION?

[23:37] ---

Next episode,

"Have You Ever Seen a Cattle Mutilation?"

[23:39] ---

Man, I was caught in a weird situation.

This really sucks!

Revision #1

Created 2026-02-04 23:11:26 UTC by whimsee

Updated 2026-02-04 23:11:26 UTC by whimsee